

2-12

# il PASQUINO COLONIALE



**MASSIME E MINIME**  
Un italiano che per i suoi sentimenti non può essere italiano, è un italiano per modo di dire.  
**SENOFONTE**

Anno XXV — N. 1100

Uffici: R. Libero Badaró, 17

S. Paolo, 30 Aprile 1932

## Gli Amici del Pasquino



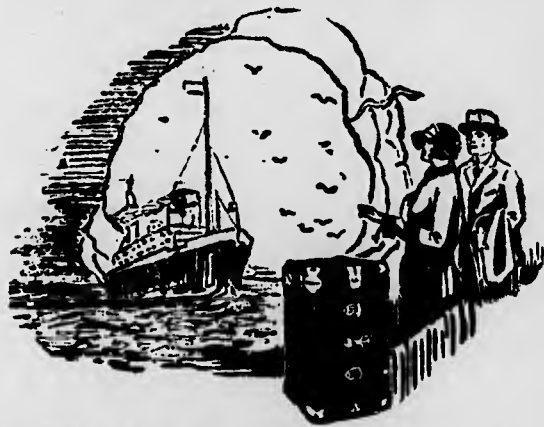
L'avv. Pasquale Imperatriz  
Presidente della Società „Umberto Maddalena”



# VERA

LA GRANDE MARCA DI SIGARETTE  
DELLA SABRATI





GRANDE FABBRICA DI VALIGE, BAULI E ARTICOLI  
— PER VIAGGIO —

Officina per riparazioni

VIAGGIATORI, VISITATE LA

**CASA MASCIGRANDE**

— Prezzi di crisi —

Avenida S. João, 111 — Tel. 4-2587 — S. PAULO

SORGENTE SCENIA

**S.P. La**

**FEGATO  
STOMACO  
INTESTINI  
RENI**

ACQUA NATURALE PURGATIVA ITALIANA

**PREMIATO PASTIFICIO MATTALIA**



R. Sebastião Pereira, 80  
Tagliarini e Pastine al-  
l'ovo - Glutinale di sem-  
molina, di verdura e di  
pomodoro - Ravioli -  
Cappelletti e Gnocchi.  
Massima igiene e puli-  
zia — Servizio pronto e  
accurato — Consegna a  
domilillo.  
Tel. 5-5754

**Capelli bianchi?**  
Usate la  
**MEDUSA**

Tintura studiata e composta nella R. Università di Bologna dove, solennemente e per la prima volta sono stati risolti i due problemi:

- 1) NON PREGIUDICARE LA SALUTE;
- 1) TINGERE I CAPELLI SENZA DISTRUGGERE IL COLORE NATURALE ANCORA ESISTENTE.

Non é un tonico né una lozione-tintura, poiché in queste forme le leucobasi chimiche, cioè le basi bianche che nell'aria diventano colorate, esigono forti riducenti che conducono alla canizie totale.

E' una tintura istantanea che segue le ultime vedute della Tecnologia e deposita sui capelli **SOLTANTO** un pigmento colorante naturale e inerte.  
**LA MEDUSA PRIMA NON NUOCE POI TINGE.**

**IL PROF. DOTT. CARLO BRUNETTI**

partecipa che ha riaperto il Consultorio in PRAÇA DA SE', N. 83, piano 3, dalle ore 14 alle 16. — Tel. 2-4226

TAGLIARINI - CAPPELLETTI - RAVIOLI - ETC.  
ENTREGAS A DOMICILIO



—o— Trabalho a mão em presença do publico —o—  
MAXIMA HYGIENE —o— ESCRUPULOSO ASSEIO  
AV. S. JOÃO, 87 - Phone 4-2737 - S. Paulo

CLINICA DO  
**Dr. Luciano Gualberto**  
Cirurgião da Sta. Catharina. Especialista de moléstias de senho-  
ras e vias urinarias.  
Operações de pequena e alta cirurgia  
Cystoscopia e Catheterismo dos Uretéres  
Diathermia e Raios Ultra Violeta.  
Consultorio: Rua Barão Paranaçacaba 1  
3º andar — das 3 às 5  
Telefone 2-1372  
Residência: Rua Itacolomy, 38 Tel. 5-4828

**Dr. Arturo Zapponi**  
Medico cirurgo e oste-  
trico abilitato dal Gover-  
no Federale - Malattie delle signore e dei bam-  
bini - Analisi microscopiche. Cura delle malat-  
tie veneree e sifilitiche con metodo proprio. Rua São Bento, 40 — Dal-  
le 3 1/2 alle 5 pom., —  
Tel. 2-6321 — Res.: —  
Av. Rangel Pestana n° 114 — Dalle 7 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Tele-  
fono: 9-0155

**DR. B. RUBBO**  
Medico cirurgo e oste-  
trico, abilitato, Facoltà di Bahia. Ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgia dell'Osped. Umberto I° — Av. Rangel Pestana N. 162-sob. Telefono 9-1675 — Dal-  
le 7 alle 9 e dall' 1 alle 3.

**ARTISTI**  
La vostra libreria é in Rua da Gloria, 22.  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**DR. FAUSTO FIORAVANTI**  
Medico-chirurgo e oste-  
trico della R. Universi-  
tà di Pisa — Malattie delle signore e dei bam-  
bini. Veneree e Sifilitiche - Cons. Av. S. João, 24-Sobrelógia — Tele-  
fono: 4-1817. Dalle 8 alle 5. Residência: R. S. Caetano, 11-Sobrado. -  
Telefono 4-6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Chi prova il

## Cajù Purgativo



Non userá piú altro purgante.

PURGANTE SALINO  
GAZOSO  
PIACEVOLE AL GUSTO  
— SENZA DIETA —  
" Effetto immediato "



Col tempo e con  
la paglia matu-  
rano le naspole.

# IL PASQUINO COLONIALE

Responsabile:  
Dr. Emidio Rocchetti

Anno XXV  
N. 1169

Uffici:  
R. Libero Badaró, 17  
2.º Andar - Sala 12

Abbonamenti:  
Un anno 15\$000

S. Paulo, 30 Aprile 1932

Un numero  
200 rs.

(Composto e impresso na typographia do "Argus")

Rua Asdrubal do Nascimento, n.º 6-B

## Il Canto del Dimagrimento

Donne che vi prendete tanta cura  
Di calare di peso a vista d'occhio,  
Per somigliare a un chiudo od a Pinocchio,  
Voi fate una così magra figura  
Da sembrare anche agli uomini galanti  
Delle vere quarselle ambulanti,  
E il vostro sposo a sospirar s'affretta:  
— Son condannato alla vigilia stretta.

La donna che si spolpa, la fa grossa  
E si rovina volontariamente;  
L'uomo vuol la bellezza in carne ed ossa  
E non gli piace in ossa solamente,  
Peró, se lei dimagra, lui si secca,  
E siccome l'amore é una canzone,  
Per non rischiar di prendere una stecca,  
Lui cambia tono, scappa ed ha ragione.

Il sesso forte tira sempre al sodo,  
Piú del brodo, l'arrosto gli conviene,  
E se la donna é simile ad un chiudo,  
Dice: — Roba da chiudii — e se ne astiene.  
Sará la linea retta l'ideale  
Per la dama moderna e artificiale;  
Ma nella femminil geometria,  
Per me la linea curva é l'armonia,

E' il non plus ultra della meraviglia,  
E' quella che racchiude il mappamondo,  
E non spezza la linea di famiglia,  
Anzi la rende un circolo fecondo!  
Una femmina assoluta e levigata  
E' sovente una furia scatenata.

Guarda le streghe! Non son mai cioccolate!  
Assomigliano a un manico di scopa!  
Dove leggi: — Volste la salute?  
In Africa, in America, in Europa?  
Lo leggi sempre sotto un viso pieno  
E tutto ciò ch'è florido e sereno.  
Per cui lodiamo in prosa e in poesia  
Piú l'abbondanza che la carestia.

Donne, se la magrezza che vi tenta  
Per voi (che odiate d'essere grasse)  
Il problema del giorno ormai diventa,  
Per noi diventa quello della notte,  
In quanto che ci tengon piú che desti  
Del pensierl angolosl come questi:  
— Se la donna si strugge e si dispera  
Per sentirsi ogni giorno piú leggera,  
E' segno che vuol farci con destrezza  
Scontare a noi la propria leggerezza!

# BICARBONATO "CARLO ERBA"

ANDAR

PRAT.

EST.

N.º de CRD.

## Cronaca Cittadina

# TROPPIA GRAZIA!

—o—

La FIAT ogni tanto ne trova una. Qua la grande casa torinese, come ognuno sa, ha importato una quantità di colossali camions Nafta che con quattro testoni di spesa vanno a Rio e ritornano.

Successo colossale! Invidie degli altri concorrenti!

Però l'ing. Mengugliano, che è un uomo bollente, non si è accontentato dell'efficienza, non è stato soddisfatto del successo dell'economia e ha voluto dare al pubblico anche una prova di robustezza. E invece di dare ascolto ai consigli pacifici del Rag. Forneris, che è un uomo pacifico e timorato di Dio, un po' come il Goeta della Fiat, ed ha diramato una circolare ai conducenti di Fiat-Nafta, promettendo loro un abbonamento gratis a "Pasquino" a chi avesse fatto fare al suo camion una prodezza capace di meravigliare il Brasile.

Naturalmente, di fronte a cotanto premio, centinaia di conducenti hanno fatto l'ira di Dio.

Uno ha buttato il camion nel fosso. Il fosso si è rotto e l'auto-nafta no.

Un'altro ha preso in pieno un'altro camion non italiano e a benzina. L'altro camion si è polverizzato e un passeggero che dormiva sul "nafta" non si è svegliato nemmeno.

Unterzo ha portato via, per scherzo, tutti i paracarri che ci sono di qui a Campinas e al camion non è successo niente.

La serie pareva finita, quando un chauffeur portoghese, pigliando troppo alla lettera la circolare dell'ing. Magugliano, ha fatto a scommessa li tra-

versar S. Miguel senza voltare mai.

Detto fatto; ha messo in terza ed è partito. Alla prima voltata, naturalmente, ha preso di petto una casa... la casa è crollata e il "Nafta" sempre diritto.

All'altra voltata c'era il palazzo del Municipio: all'aria pure quello; poi ha passato a mezzo la cattedrale e si è fermato solo davanti alle carceri pubbliche... perché il "doutor delegado" ha schiaffato dentro il conducente.

In mezzo a S. Miguel, ora, sul passaggio del "Fiat-Nafta" stanno mettendo l'asfalto e faranno un'avenida.

Marlinelli, il Conte Lara, Crespi, Ugliengo ed altri proprietari di case hanno fatto una petizione chiedendo che i camions nafta, di passaggio in città, debbono essere scortati dalla polizia.

Accidenti pure alla robustezza! Un'altra prova come questa e la Società delle Nazioni — Sezione Disarmo — li classifica fra le tank.

Inutile dire che mentre i proprietari delle case di S. Miguel sono furibondi. L'ing. Magugliano è soddisfattissimo.

— "Questo è niente" — ci ha detto — "presto farò fare un esperimento nel centro della città e vedrete che bellezze!"

Noi, che "moriamo", portoghesemente parlando, a R. Libero Badaró, per non "morire" all'italiana, stiamo prendendo i provvedimenti necessari per trasferirci ad Alto da Serra ed abbiamo, contemporaneamente, telegrafato al Capo del Commercio provvisorio di diffidare la Fiat a non importare più Nafta ma a permettere solo l'entrata in Brasile delle 514 e delle "Balilla".

Con quello per lo meno, uno, rifugiandosi in casa, se la scampa. Mentre con i camions "Nafta" nemmeno le case servono più!

## ENRICO LATINI

Infermiere nel consultorio del Prof. Brunetti — Diplomato a Roma e a S. Paolo. Attestati dei più illustri clinici di questa Capitale. — Iniezioni intramuscolari e endovenose. — Curativi per qualunque ferita. Orario: dalle 7 alle 19.

Residenza:

Gabinetto:  
Praça da Sé, 83 (3.º and.)  
Tel. 2-4226

Rua Humberto I N. 107  
Tel. 7-1776  
S. PAULO

## IL LIBRO DEI PERCHÉ?

7 — Quanto costavano le lenticchie, al tempo di Esau'?

Quanto costassero le lenticchie nel tempo di Esau' noi non lo sappiamo, e abbiamo forti motivi per credere che non lo sapiate neppure voi.

8 — Perché si dice Abruzzi e Molise, e non Molise e Abruzzi?

Si dice Abruzzi e Molise e non Molise e Abruzzi, per la stessa ragione per cui si dice arroz e feijão e no feijão e arroz.

9 — Che cosa è l'"Onitere"?

L'"Onitere" è "eretino" scritto alla rovescia.

— In Catalogna, quando uno è morto, dove va a finire?

In Catalogna, quando uno è morto, va a finire Sottoterra.

11 — Qual'è il luogo più freddo di San Paolo?

Il luogo più freddo di San Paolo è l'interno dei frigoriferi.

12 — Perché i bersaglieri portano le plume sul cappello?

I bersaglieri portano le plume sul cappello, perché non sarebbe estetico portarle altrove.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
**DR. NAZARENO ORESI**  
Cirurgia, Partos e Moléstias de Senhoras

Cirurgião do Sanatorio de S. Catarina - Antigo interno, por concurso, de Clínica Gynecologica, na Santa Casa - Assistete - Extra da Clinica, Partos, annexa á Maternidade - Residência: Rua Augusta, 54 - Telephone 7-2867 - Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Telep.: 7-1087 - Cons.: Praça da Sé, 3 (2.º andar - Salas: 19-20).

13 — Da quando i Cinesi portano il codino?

I Cinesi portano il codino da quando la lunghezza dei capelli permette loro di farselo.

## GORDURA DE COCO BRASIL

(MANTEIGA VEGETAL DE COCO  
BRASIL)

É recommendada pelos melhores medicos para substituir as gorduras animais (banha etc.) — 20 annos de vantagem sobre a concorrência.



**LA MASOHERATA DELLE PARTI DEL DISCORSO**

Il magnifico corteo delle Parti del Discorso va al grammatico corteo in bell'ordine, pel Corso.

Viene in testa la Grammatica dall'aspetto atrabiliario, che con aria cattedratica sta a caval del Dizionario:

salda impugna, sebben (vecchia. la sua Penna da tre buchi, e gli Errori ne punzecchia, che la seguono su ciuchi.

Segue il Nome, che, biz-zarro, ogni oggetto ha battezzato ed ha seco, su un gran carro, le ricchezze del creato.

Questi piccoli amminicoli, in costume da lacché, li vedete? Son gli articoli: Il, lo, la, Un, I, Gli, Le...

I pronomi segretari — sostituti, vengon poi,

e, con essi, amiei cari, ei son Io, con te, con Voi.

Rossi, neri, furbi, tonti, belli, brutti, aspri, giulivi, questi bei camaleonti sono, inbece, gli Aggettivi!

Ecco i Verbi, che indefessi ogni cosa sanno fare, e le spose hanno con essi, ché si debbon coniugare.

Dietro a loro, piu' modesti, son gli avverbi, lor compari, che li aiutan lenti o lesti nel disbrigo degli affari.

Questi paggi piccolini che hanno canapi, cordoni, e legacci, anelli, uncini son le vispe Congiunzioni,

che gareggian per minuziose proporzioni con quest'altre cianciafruscole, dette le Proposizioni.

Chiude il seguito bislacco con gran gesti e reo fra-stuon

— Ehi! Olá! Ohibó! Perbacco! la sbuffante Interiezion!

A cominciare da LUNEDI' 9 MAGGIO, i nostri locali Uffici passeranno a funzionare in

**RUA XV DE NOVEMBRO, 22**  
(plantterreno)

**ITALCABLE**  
Compagnia Italiana dei Cavi Telegrafici Sottomarini.

Telefoni (2-3118)  
(2-3117)

cord" in salto "con vara". Aveva già oltrepassato l'ostacolo con le zampe superiori, ma inciampò colle inferiori e cadde.

— SER GIO dei FIORI lanciò il "disco" violentamente, ma questo cominciò a suonare una "ranchera", e tutti si misero a ballare entusiasticamente.

— LUPO MANGIAPECORE, impugnava già il "darlo" con gagliardia. Ma, rimembrandosi dei tempi cannibaleschi di Araraquara, s'infiammò tutto d'un tratto e lo scaraventò come se fosse una freccia, contro NI' NO' TRIPPA, colpendolo nella prima metà del naso.

— GIOVA NI PAR ELLO percorreva già da dieci minuti i 1.000 metri, quando si accorse che invece di correre avanti, aveva corso sempre all'indietro. Era molto tardi per riparare la sciagura, ed il poveretto dové rinunziare, piangendo la sua distrazione.

— SABATO, verso le ore che erano, abbiamo ricevuto una telefonata anonima, in cui ci dicevano che nel Jardim America pioveva una cenere densa densa. I nostri 460 "reporters", muniti di impermeabili e di ombrelli, si recarono immediatamente sul luogo. Dopo minuziosissime ricerche, abbiamo scoperto in una delle finestre dell'Istituto, il vago bondo DUR VALE RO-

SCA che si pettinava caldamente. El era tanta la forfora che gli cadeva dal capo, che innondava tutto il Jardim America, come se fosse proprio una tempesta di cenere.

Dopo un breve processo, l'avv. PA' TI lesse la sentenza: il povero Rôsea fu dato in mano a un barbiere (Dio mio!), che gli recise il bel crine. Così, la "caspa", da cenere, divenne cenere.

— LAGO RIO — LAGARTIXA aveva come fidanzata la bella Mafalda. Una sera, volendo imitare il suo patrizio Gandhi, uscì in mutandine, e si recò verso la casa della sua diletta. Ma, per grande sua disdetta, la madre di MAFALDA era alla finestra.

LAGARTIXA, scorgendola, si convinse che era la sua bella ed esclamò: "Io sono Gandhi! Sei tu l'amore?"

— "No, sono la suocera" — tuonò ella.

E questo tuono fu seguito da un terribile fulmine, che per poco non lo schiacciò. Quando si svegliò, il bel Gandhino si trovò all'ospedale.

— "Não quero saber mais della" — disse egli, ora.

CARI BALDI.

\*\*\*

— Come volete che vi tagli i capelli?  
— Come quelli di papà, con un buco in mezzo.

**OGGI, 30 APRILE**

**SALÃO MOURISCO**

Edificio Martinelli

con il suo LUSSUOSO THE' DANZANTE funzionando come al solito: al Giovedì, Sabato e Domeniche. — Ottima Orchestra — Servizio Irreprensibile.

ENTRATA LIBERA — Riservandosi la Direzione di vietarla a chi lo giudichi conveniente.

I nostri gloriosi atleti si sono allenati. Ecco l'elenco di quelli che piu' si distinsero:

— PAU LO BOTTA SI LESMA, che nel salto in altezza si addormentò per

aria. Dopo ventiquatt'ore si svegliò, esclamando: "Bati o record! Batio record!"

— CHI FER VERCIGENTORICE, che poco mancò che non battesse il "re-

## QUESTA POI!

Un ex deputato brasiliano, visto che in questo monotono periodo, non c'è niente che scuota i nervi del popolo, ne ha studiato una carina.

E' vero che nessuno si è commosso troppo, ma questo è colpa del popolo, perché la trovata era carina e meritava sorte migliore.

Dunque, il nostro grande amico ha scoperto che il Governo Fascista ha imposto al Governo rivoluzionario brasiliano — se voleva esser riconosciuto — di rimandargli al paese Mariani, Pastafrolla, Cimatti, Roccapilo, Nicolina Ciulla e, se non arrivava il peso, metterci per giunta, anche Picciotti Bixio e Nino Daniele.

ni in una stiva del nuovo Chaco! (A proposito, sarà per "desaforo" che gli argentini sono andati a scegliere un piroscalo che si chiamava proprio Chaco per trasportare i martiri dell'Idea?).

D'accordo come vanno i nostri martiri sarebbe stato una bellezza il viaggio!

All'arrivo poi sai le scene di crudeltà! solo a pensarci ci dolgono i calli! La Milizia! I carabinieri! brrrr!

E poi in ultimo gli incaricati della dogana:

— Che cosa portate in questo Chaco brasiliano?

— Levamos para aqui o Chico Pastafrolla, o Roccapilo e Cia.!

— Portate indietro questa porcheria! Non si devono merci deteriorate.

### BALLE GIORNALISTICHE

Un giornale francese ha pubblicato che esistevano relazioni tra il Vaticano e una banca parigina.



IL PAPA: — E Impara a non scrivere fesserie!

— E' o non è geniale? Voi pensate che se erano Quasi quasi supera quella dell'invasione francese dalla parte della Guiana.

Il caso, a pigliarla sul serio, era da far venire la pelle d'oca! Scommettiamo che quello che ha tirato fuori la storiella la pelle d'oca ce la deve avere ancora e forse non solamente la pelle!

Immaginate! Il povero Pastafrolla chiuso insieme a Roccapilo e a Maria-

buoni ti mandavamo via?

— E il trattato segreto? Quello è stato firmato il 1. Aprile, per scherzo.

Ora Giovannetti, sempre ingenuo, ti ha scritto nel suo articolo di domenica scorsa: A che mira questa campagna? A chi si vuol darla al intendere?

— O santa semplicità! A che mira? — A vendere il libro. Oh è chiarissimo. E a chi vuol darla ad in-

Matrice:  
**S. PAOLO**  
R. B. Vista, 5 - Sobrehaja  
Caixa Postal, 1200  
Telefono 2-1456

Filiale:  
**SANTOS**  
Praça da Republica, 50  
Caixa Postal, 734  
Tel.: Cent., 1739

**ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**

**SVINCOLI DOGANALI**

CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI  
E PERFEZIONATI.

— Provate la nostra organizzazione —

tendere? — Più semplice ancora: a coloro che lo comprano, ossia al colto pubblico, all'inclita guarnigione.

Di questi tempi, caro commendatore, sono stati scritti più libri sulla rivoluzione, sui retroscena della rivoluzione, sugli anti-retroscena della rivoluzione, che il pubblico, quando vede un libro nuovo in merito alla rivoluzione, scappa che nemmeno con un puro sangue si riesce a pigliarlo.

Hanno scritto più libri del genere, che si sieno firmate cambiali, da due anni in qua.

Perciò, l'uomo, che lo sapeva, tanto per fermarne qualcuno, ha inventato... la prepotenza fascista contro i poveri mar-

liri che, da due anni, sapendo del trattato segreto e attendendone gli effetti che non arrivano mai, per mandar giù la passione pigliano certe... sbornie che levati, diceva Oronzo.

Però al trattato non ci crede neppure il deputato che, l'altra sera diceva ad un nostro confidente segreto: Eu disse isso por brincaadeira. Se o Fazeio tivesse feito esse pedido, o governo teria sido capaz de responder-lhe: leve embora já e, si for possível, procure levar tambem algum dos nossos!

\*\*\*

— Cara mia, se tu mi tradissi, ti sparerei un colpo di rivoltella!

— Uno solo? E poi di-  
ci che mi ami!

Ciò che dice un  
distinto pediatra  
italiano di S. Paolo:

Il Latte "MIRANDA" è l'unico tra i simili che evita la distrofia dei bambini, perché è latte integrale.  
Lo prescribo diariamente.

**DR. JAVARRONE**

**Soc. D'ESPORTAZIONE POLENGHI LOMBARDO, Lodi — Italia.**

Lavorazione giornaliera 250.000 litri di latte.  
Si forniscono campioni gratis

**RUA S. BENTO, 49 3.º s | 26 — Tel. 2-2520 — S. PAULO**

**MASSIME**

**IGIENICHE**

La malattia della prostata é quasi sempre derivata da abusi fatti in gioventu'.

Uno dei metodi piu' moderni per la cura radicale di questa malattia é quello di ringiovanire ed evitare di commettere gli abusi che ne furono la causa.

**Dr. Andrea Peggion**

\*\*\*

Una delle malattie delle signore piu' ribelle fino a poco tempo fa era la gelosia.

Dopo profondi studi ho potuto accertarne la causa: é il grande abuso di gelo. Una cura certamente efficace é quindi quella dei bagni di luce. Avviso ai mariti di donne gelose.

**Dr. Faranc**

\*\*\*\*\*

..Avete sete? Avete mal digerito?

Un bicchier d'ACQUA SINCRONIZZATA nel

**"BAR TRIANGULO"**

a RUA XV DE NOVEMBRO, estinguerá la vostra sete ed aiuterá la vostra digestione.

\*\*\*\*\*

L'esperienza acquistata negli ospedali da campo, nella guerra di Tripoli, mi fanno affermare con piena sicurezza che la pioggia é la causa unica delle piu' comuni malattie dei militari. Infatti, i militari che noneuranti delle conseguenze, si bagnavano, goceiolavano, mentre gli altri rimanevano asciutti. I militari, quindi, debbono evitare la pioggia.

**Dr. Mario de Fiori**

\*\*\*

La chirurgia ha finalmente risolto uno dei piu' gravi problemi della sua branca: quello dell'intestino retto.

Fra non molto al neonato, dopo cinque o sei mesi, si asporterá l'intestino retto, causa di tante malattie il piu' delle volte letali, e si applicherá un intestino di gomma che surrogherá in tutto l'amputato e che, per la sua forma si chiamerá intestino torto.

A suo tempo torneró sull'argomento.

**Prof. L. Manginelli**

**CHIANTI RUFFINO**  
LA GRANDE MARCA DI FAMA MONDIALE

\*\*\*

"Ballo di S. Vito" é comunemente chiamato uno dei disturbi frequentissimi nelle regioni tropicali. Chi é attaccato da questa malattia ha per tutto il corpo un tremolio e, sia quando cammina, sia quando sta fermo sembra che danzi continuamente.

La scienza medica che fino ad oggi sconosceva sia la causa sia la cura di tale malattia, ha oggi scoperto le due cose. La causa deve ricercarsi nell'abuso della danza da parte dei genitori dell'infermo; la cura efficace e sicura é l'applicare al paziente la camicia di forza che lo immobilizzerá completamente.

**Dr. Antonio Zapponi**

**HOTEL VICTORIA**

— CAMPINAS —

RUA REGENTE FEIJO' N. 1087

Telef. ( Interurbano: 2790  
( Cidade: 2071

Caixa Postal 170

**PROPRIETARIO:**

**JOSE FRIGENI**

\*\*\*

— La donna scaltra é come la mosca .

Ti ronza intorno che é un piacere, ma é molto difficile d'acchiapparla.

\*\*\*

Dall'album di una sarta:

Le donne del 1932 sono come le lucertole. Adesso si fanno rispuntare la coda.

**SIGNORE, SEGUITE L'ESEMPIO!**

150 diplomate in due anni della "Scuola di Taglio Grottera" non esitano nell'affermare la grande superiorita dell'insegnamento adottato da cotesta scuola. Accompagnate, pertanto, questo numero, impiegando bene il denaro dei vostri, acquistando la pratica per un ottimo ed economico passatempo per le vostre ore di riposo, se non volete farne una propria e vera fonte di lucro. Senza impegno, vi offriamo di mettervi al corrente dei vantaggi offerti da noi. Una volta iscritta nella nostra scuola, potrete farvi quanti vestiti volete e non sarete, cosi', di peso a vostro marito o a vostro padre. Per una dimostrazione del nostro sistema d'insegnamento siamo interamente a vostra disposizione.

Non dimenticatevi che con la terza parte del denaro che pagate alla vostra sarta v'insegneremo gratuitamente il confezionamento degli stessi modelli. Solamente la Scuola di Taglio Grottera puó far questo.

SUA DA LIBERDADE, 81 — TELEFONO 2-3091 — SAN PAULO

**CONSUMATORI!**

AVETE CURA DELLA VOSTRA SALUTE? FATE USO DELL'

**Olio Bertolli**

DI FAMA MONDIALE

LA LAPIDA SUR PORTONE

Io so' er padron de casa e avrebbe er dritto  
De commanná: ma invece nossignora;  
Ma da 'sto giorno in poi, per dinanora,  
A l'inquiulini illustri un' j'affitto.

Quanno vié er Municipio zitto zitto,  
Me te schiaffa una lapida de fora  
Perché da me c'- stata una pittora,  
E indovinece un po' quer che ciá scritto?

"Qui ci abbitó la gloria delle glorie,  
La pittora Guazzetti, brava assai,  
Onesta donna..." co' tant'artre storie.

Peró ciamanca er mejo: a l'iscrizione  
Nun cianno messo quanno la citai,  
Perché nun me pagava la piggione!

TRILUSSA

\*\*\*\*\*



LUI: — Maledizionel Con il tuo russare non mi fai chiudere occhio. Sei un vero peso sullo stomaco!

LEI: — Peso allo stomaco? Prendi allora un po' di Magnesia S. Pellegrino e non mi seccare!

CACOLANDIA

Il povero Chaco non trova pace.

Nessuno lo vuole. Francia, Spagna, Grecia, Russia. Quando il comandante si accosta ad un porto e domanda se può sbarcare

qualche passeggero, si sente rispondere.

— Abbia pazienza, ma non é possibile! Di uomini pieni di sole dell'avvenire c'é abbondanza nel paese! ce ne sono anche troppi! Se volete sbarcare caffè, cacao, tabacco, dollari, oro, accomodate; ma

CARNICELLI



Il sarto che possiede una linea per ogni eleganza.

— RUA DIREITA, 29 —

martiri, per carità, ne esportiamo noi!

E il povero comandante del "Chaco" é furioso.

Un amico nostro però ci ha raccontato che Mario Mariani che, come ognuno sa, é un uomo di geni osuperiore a Mussolini, Hitlér e Cia. — ha trovato la soluzione del caso.

Quando il Chaco ripasserá di qua, per riportare in Argentina i reduci della crociera internazionale, lui li sistemerá.

Il nostro amico ci ha confidato il segreto che Mariani, per mezzo del barone Finocchi, che é intimo amico di Poincaré, di Lloyd George e del Re del Belgio, ha intenzione di chiedere alla Società delle Nazioni di farsi cedere dal Brasile l'Ilha dos Porcos.

— E' quello che ci vuole per noi — ha detto il brillante fuoruscito. Una

volta avuta l'isola, faremo sbarcare quelli del Chaco e fonderemo la Repubblica sociale dei lavoratori di Cacolandia.

Presidente, data la Repubblica, sará Cagola. Io, dice Mariani, saró ministro degli interni. Il presidente si appoggerà su una assemblea di maggiori, che prenderá il nome di: Consiglio Generale dei Cachoni.

Ogni cittadino potrà ogni sei mesi essere proclamato cachone e i fondatori avranno tutti il titolo di cachone onorario a vita.

Nella repubblica dei cachoni sará vietato — per ovvie ragioni — l'introduzione dell'olio di ricino.

La bandiera sará color marrone e gli atti ufficiali saranno scritti su carta igienica. Poi, i cachoni, fatto tuto ciò, si metteranno a sedere e aspetteranno il sole dell'avvenire."

Noi, che non facciamo per vantarci, siamo stati gli unici, in mezzo alla stampa mondiale — a riconoscere gli indiscussi meriti politici di Mario Mariani, plaudiamo naturalmente all'idea e una volta che essa sará in pratica, diffidiamo i naviganti a passare vicino alla futura repubblica di Cacolandia.

Perché se é vero che non sta bene navigare in acque torbide, quelle acque lá, lopo sei mesi di Repubblica, bisogna chiamar D'Annunzio per dargli un nome nuovo, come ha fatto con Ciccio Nitti! Perché chimarle solo torbida... ci sembra troppo poco!

Inchiostro CRISPO

Riflessioni di un condannato:

— Dover scontare un anno di prigione, e proprio in un anno bisestile!

# IL PASQUINO MONDANO

## LA FESTA DELL'UNIONE VIAGGIATORI ITALIANI

Oggi dunque, avrà luogo al Teatro Municipale, lo spettacolo che la floridissima Società Unione Viaggiatori Italiani ha organizzato "pro fondo Sociale".

Dato le generali e meritate simpatie che l'italianissimo sodalizio gode nel Commercio e nelle Industrie di San Paolo, siamo sicuri che il nostro Massimo presenterà l'aspetto delle grandi serate di gala. Lo spettacolo si divide in due parti. Nella prima, la tanto nota ed apprezzata Cia. drammatica di Muse Italiane, diretta dalla esima artista Signora Tina Lambertini, così giustamente cara al pubblico paulistano, darà l'appauditissima commedia di Arnaldo Fraccaroli "Non amarmi così".

Nella seconda parte si esibiranno due artisti del canto che San Paolo già conosce ed apprezza. La Signorina Lyta Pérez da Fonseca canterà "Habenera" della Carmen e "Supremo Sonno" di Santoliquido; ed il baritono Vittorio Abruzzini canterà: "Visione Veneziana" di Broggi ed il "Prologo" di Leoncavallo. Al piano il famosissimo mastro Torre.

### RITORNO

Dopo una breve ma notata assenza, è ritornato da Poços de Caldas, più arzillo e pettoruto, il nostro ottimo amico Antonio Venturi.

Ben tornato.



## Salão Mourisco

Presentiamo oggi ai lettori del "Pasquino" due esime e simpatie ballerine di questo elegante ritrovo: Nancy ed Isabellita.



Il Mourisco è ogni volta più frequentato e ciò è dovuto alla perfetta organizzazione ed al "savoir faire" dei proprietari, che



nulla tralasciano perché esso sia sempre il migliore ritrovo del genere.

### Dr. ROBERTO G. CALDAS

Specialista per le malattie dei bambini - Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Santa Casa di Misericordia. Visite dalle 2 1/2 alle 5 - Res. e Cons.: R Major Que-dinho, 7 - Telef. 4.5408

\*\*\*\*\*



## Rinnovi le sue camicie



Aquisti adesso alcune delle magnifiche

## CAMICIE "MAPPIN"

A PREZZI MODICISSIMI

CAMICIE in superiore popeline di righe discrete, colletto fisso, elegante aspetto . . .

19\$500

CAMICIE in popeline bianca oppure del famoso tessuto "B. V. D.", colletto fisso, appropriata per il caldo . . . . .

19\$500

CAMICIE in ottima popeline, disegni vaghi rigati, con 2 colletti annessi . . . . .

22\$000

## MAPPIN STORES



### L'Americana Grande Fabbrica di Macchine

Macchine da cucire da ricamo Singer, Pfaff e altre marche. - Macchine - Vendita a rate mensili. Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchine e si fanno riparazioni. JOSE NOBILE. DE GARARD. R. Quintino Bocayuva, num. 64



### Cia. DRAMMATICA "MUSE ITALICHE"

Davanti ad un pubblico numeroso, ma, quello che più conta, sceltissimo, la Cia. Drammatica "Muse Italiane" ha portato sulla scena del Municipale, sabato scorso, "l'Infedele", di Roberto Bracco.

Non parliamo del lavoro, vero gioiello del nostro teatro, che deve essere ripetuto: interessiamoci dell'esecuzione. Essa fu magistrale da parte della Signora Tina Lambertini, né poteva essere altrimenti, poi che la Signora Tina mette nei lavori di Bracco oltre alla sua magnifica arte, un amore ed una passione tutta speciale. Fu insuperabile. Il cav. Vittorio, suo marito, fu un "vanesio" magnificamente misurato. Per niente esagerato, egli condusse la difficile parte con grande linea. Di Ferruccio Tascia diciamo: egli ci ha confusi. Abituati ad apprezzarlo in "secondi parti", non ci aspettavamo da lui una prima parte così bene e correttamente condotta. Bravo Tascia! Ad maiora!

## Tiro al piccione

Aristide Brina diede, se ne fa, una festa da ballo. Ad un tratto si spense la luce, e mentre tutti cercavano di spiegarne la causa, l'ing. Dall'Aequa li' presente, disse che si trattava di un corto circuito.

— Stupido di un elettricista! — gridò allora Brina — Poteva pur farlo piu' lungo, il circuito! Tanto glielo avevo detto che non badasse a spese!

— Fra l'avv. Delmanto e la sua giovane dattilografa:

— Signorina, questa notte non ho potuto dormire, e ho pensato continuamente a lei!

Lei, arrossendo, lusingata, pudicamente rimprovera:

— Oh, che dice mai avvocato?

— La pura verità, signorina. La lunga e urgente causa penale che lei mi ha copiato ieri, era zeppa di errori. Ho dovuto correggerli tutti!

Il cav. Vittorio Lamberini, ieri ebbe una grande sorpresa: entra nell'Adega Italia, di Ottavio Puccinelli e chi vede? L'amico Piazza, famoso per la propaganda vegetariana che fa dovunque, alle prese con una enorme bistecca.

— Benone! — 'gli disse — Non sei piu' vegetariano?

— Quanto e piu' di prima.

— E la bistecca?

— La bistecca è il frutto proibito.

Pietro Giorgi è un cacciatore appassionato, ma

### IL TRONO DI SATANA

Un archeologo ha scoperto il trono di Satana.



**SATANA:** — Perfino nel mio regno vengono a rompermi... le corna!

Mangiar bene e spender poco, sempra impossibile.

Eppure basta provare alla

**ADEGA PARA TODOS**

di DOMENICO PAGINI

Parque Anhangabahu' N. 9 — Telef. 2-5415

## REGRESSARE ? !

NO! MAI, MAI, MAI!!!

Solo un contadino ottuso, oggi, davanti a tanto progresso raggiunto in tutte le arti e le scienze, potrebbe ammettere che si possa studiare un'arte o una professione artistica con la pratica e senza teoria.

Dalle scuole, dalle Università si esce dopo aver appreso a studiare, cioè, dopo avere appreso la teoria. I ragionieri, i medici, gli avvocati, gli ingegneri, dopo essere stati diplomati, la pratica la devono fare a loro carico e con quale tirocinio e quante fatiche per potersi distinguere!

A che serve la pratica? Serve per fare con piu' perfezione o con piu' leggerezza l'arte appresa teoricamente. La pratica, pertanto, è la parte materiale; è come la mano a rispetto della intelligenza; la teoria detta le regole e la mano praticamente le eseguisce. Occorre, pertanto, una teoria con regole perfette e facili per poterle insegnare o porle in pratica dalle alunne. Di un insegnamento pratico e casalingo si salva chi può!... Aprire una scuola con un insegnamento pratico, per esempio, tagliando e imbastendo il vestito sulla persona non è forse il piu' vergognoso "conto da vigario"? La piu' spudorata ciarlataneria? E la chiamano arte.

Ecco un buon consiglio: se dopo tanti anni non si sa produrre di meglio, si cambia professione!

Il segreto del mio metodo è: regole facili e perfette, per essere alla portata di tutti, per poterle piu' facilmente porre in pratica.

L'Accademia di Taglio Chiquinha Dell'Oso è ritenuta oggi come l'Università del Taglio in Brasile, è l'unica perfetta e che ha un metodo analizzato dai tecnici e riconosciuto perfetto. Già ha diplomato piu' di 5000 alunne. Il corso completo può effettuarsi ancora in un solo mese. L'orario delle lezioni è dalle 8 ant. alle 4 pom. e tutti i giorni. A volontà dell'alunna si può scegliere le ore che piu' le convengono. Prezzo del corso completo, fino ad essere completamente abile è di soli 300\$000. Si accettano alunne dall'interno, assumendosene anche la responsabilità o garantendosene l'abilitazione in un mese.

Si accetta cucito. Si tagliano modelli a prezzo piu' modico di tutti. Si insegnano pure pittura, fiori, frutta artificiali, ecc. Rua Riachuelo, 12-B. Prof. Mme. Chiquinha Dell'Oso.

\*\*\*\*\*

disgraziato. Torna sempre a mane vuote. Non ha mai potuto colpire un volatile, ma, in compenso, ha dovuto pagare il prezzo di sette galline, cinque capre, due muli, tre anitre e un porcellino.

Domenica scorsa, è tornato tutto contento col fu-

Fausto è disperato.

— Sai? — dice a Derosa — ho deciso di uccidermi, ma in una maniera originale. Non ho ancora deciso fra due modi.

— E quali sarebbero?

— Farmi colpire dal fulmine o farmi sotterrare dal terremoto.

### INVITO ALLE GENTILI SIGNORE SETTIMANA DEL VETRO

Invitiamo le gentili padrone di casa, per il giorno 2 Maggio, a visitare la nostra esposizione di articoli di vetro e ad apprezzare i rispettivi prezzi, i quali saranno sorprendenti.

**LOJAS REUNIDAS**

fino al massimo di 3\$000.

R. Direita, 31 — S. PAOLO — R. 15 de Novembro, 30

cile ad armacollo e il cane al guinzaglio.

Il Cav. Catani gli domanda:

— Ah, come sei contento: hai fatto buona giornata oggi?

Ed egli, con entusiasmo:

— Meravigliosa! Riporto il cane vivo!

### AGENZIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Riviste italiane. Ultime novità di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, N. 5-A — Angolo di di Rua 15 de Novembro. Tel. 2-3545.

## Pensieri di uno Soemo

Si dice che il tempo è denaro! Ma io trovo che fra il tempo e il denaro c'è una differenza enorme. Infatti io, verbigracia, finiti i 50 anni ne avrò 51; ma se finisco, supponiamo, 50 milreis che ho nel portafoglio, rimango senza un "tostão"!

\*\*\*

— Il nuovo "Pater Noster":

Sant'America che sei fra i grattacieli, rimetti a noi i nostri debiti, siccome non li rimettiamo ai nostri debitori.

"Per ottenere buoni risultati, un lavoratore deve astenersi dal cantare o fischiare mentre lavora".

Sinora, a quanto ci risulta, una sola categoria di lavoratori applica consciamente questo saggio consiglio: i ladri.

\*\*\*

— Gli Stati Uniti si disinteressano delle faccende europee.

Il marito che è stato tradito dalla moglie:

— Meno male! In America non ne sapranno nulla!

\*\*\*\*\*

### BARBE LUNGHE

A proposito del trattato sull'estradizione tra l'Italia e il Brasile.



IL BRASILE: — L'idea di quel signore è buona! Firmiamolo ora il trattato segreto: lo ti rimando i tuoi: basta che ti pigli in aggiunta anche un po' dei miei!

\*\*\*\*\*

Così dovrebbe essere: così non sarà.

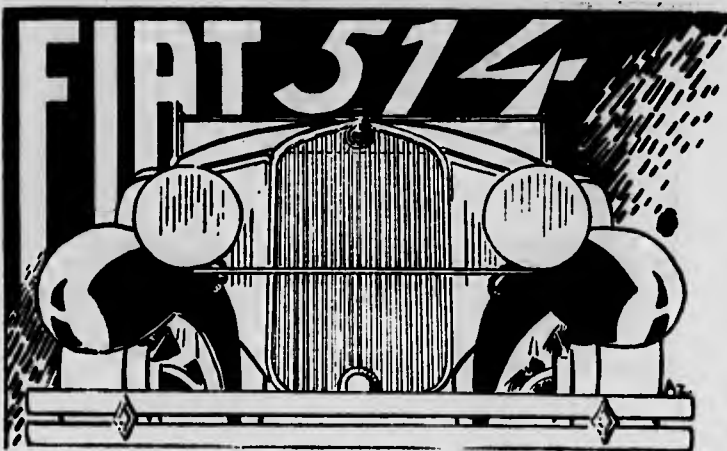
\*\*\*

Le massime e le minime di Ford:

Non è tutt'oro quello che luce.

Dunikowski dice che può far l'oro: i magistrati vorrebbero fare un po' di luce.

\*\*\*\*\*



LA VETTURA DI LUSO  
DI MINOR PREZZO  
DI MINOR CONSUMO

**Rs. 16:000\$**

Completamente equipaggiata con 6 ruote a raggi — 6 pneus—paracolpi—griglia al radiatore e fari cromati

DELLA FIAT PROVATE POI I NUOVISSIMI  
MODELLI A 6 CILINDRI, CON:

2 VELOCITA' SILENZIOSE  
SOSPENSIONE "SILENTBLOC"  
FRENI IDRAULICI A DOPPIO  
CIRCUITO DISTINTO

CHIEDETE IL LORO PREZZO: VI STUPIRA'  
GRADEVOLMENTE.

FIAT BRASILEIRA S. A.  
RUA DA CONSOLAÇÃO, 331  
AUGUSTO M. GUERRA V. BARION  
Rua Barão de Itapetalinga, 16 Avenida Celso Garcia, 24

**FIAT**

**CAFFE GARDANO**  
AROMATICO EXTRA-FINO  
RUA DAS PALMEIRAS 62 TEL. 54429

**CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**  
DEPOSITOS, DESCONTOS, CAUCIOS E CORRANÇAS

RUA BOA VISTA, 5 — SOBRELLOJA



**COLLEGA ALBERGATORE** — No, ti sbagli completamente. Prima di tutto l'articolo è stato scritto da colui che lo ha firmato e che è bene che lo ricorda tu e qualche altro, è stato il fondatore dei fasci in Brasile ed è tutt'oggi almeno come tutti gli altri fascisti.

Ma se anche io avessi avuto qualche ingerenza nella cosa, ti prego di credere che la **mala fede** mai e poi mai mi avrebbe fatto commettere quello di cui mi accusano. Unico fine della pubblicazione è stato quello della propaganda dell'U. V. I., ed il mio affetto verso di essa sta al disopra di qualsiasi meschina insinuazione. Rileggi attentamente e senza preconcetti l'articolo e ti convincerai di ciò che affermo. Del resto, io sono sicuro che anche tu sei stato tratto in inganno da chi ha tutta la volontà perché quel riavvicinamento per il quale, è giusto riconoscerlo, tu tanto lavoro, non avvenga. Credimi, mio caro e buono, anzi ottimo amico, la sincerità e la lealtà non sono doti comuni a tutti. Continua il tuo lavoro per il riavvicinamento, e ti convincerai che io sono uno di quelli che più di tutti lo desidera. Ricorda le mie parole nell'ultima assemblea: **di fronte all'avvenire ed al progredire dell'U. V. I. deve scomparire qualsiasi interesse o bega personale.**

**PRESIDENTE** — Ottima l'idea ammissione dei nuovi soci senza il pagamento della tassa d'ammissione. E' da sperare che tutti i soci l'approvino. Con-

tinua così. Vai ottimamente.

**MALCONTENTO** — Sbagli anche questa volta. Non sei certamente obbligato a regalare dei libri alla Biblioteca, ma io credo che costi molto poco il farlo.

**PURITANO** — Chi sa se qualche volta ed in una pubblica assemblea non metteremo i punti sugli i. Sarà forse necessario: anzi lo è. Non è giusto infatti, che si continui a parlar male ed a boicottare nel modo più schifoso chi forse dovuto a cause indipendenti della sua volontà, od anche, ammettiamo pure con scienza di causa, ha commesso qualche errore, anche grave, nella sua vita di viaggiatore. Chi è senza peccato, seagli la prima pietra! Che se poi il diamantino manto di questa fulgidissima dea che si chiama onestà deve macchiarsi indelebilmente per il tenue soffio di qualche peccatore designato, non è giusto che lo stesso manto di quella stessa dea, rimanga intatto senza offuscarsi, malgrado le manate di fango che vi seagli contro qualche altro peccatore, il quale però ha la fortuna di trovare molti colleghi che si affannano a strofinare il manto perché la macchia di fango seomparisca.

Ogni cosa a suo tempo. Intanto è bene far notare che diversi colleghi designati, ora lavorano con gran soddisfazione dei loro dirigenti.

**MORMORATORE** — Questa sera, al Municipale, avrai la piena conferma di ciò che ti dissi. L'U.

V. I. fu, è e sarà sempre rispettata da tutti, poi che ripetiamolo fino alla noia e senza offendere nessuno, essa è una Società non seconda a nessuna, e potrebbe, al momento opportuno, dimostrare coi fatti, che volendo, potrebbe anche di far valere il suo peso sulla bilancia commerciale.

**BIAGIO FERRARO** — (chi è che non conosce Trico-Trico?) quando ha terminato il suo lavoro artistico giornaliero, ama qualche volta godersi un po' la vita. Una sera, in dolce compagnia, va a cenare in un lussuoso ristorante. Al doloroso momento di pagare il conto, Biagio, che lo trova esagerato, chiama il padrone e gli dice:

— Ma come, 70 mil reis per una cena?

— Non si meravigli, signore, gli risponde l'altro: io almeno le ho dato da mangiare a lei ed alla sua bella compagna. Invece lei, l'altro giorno, ha venduto alla mia signora "Una cena" in effigie, ed io le ho pagato 240 mil reis; quindi...

Biagio pagò e... si squagliò

**ROMEO ANVERSA** ha un debole per la pesca.

Una domenica, a Piraju' egli se ne stava da otto ore inutilmente seduto sulla sponda Paranapanema, aspettando che qualche saporosa "piracanjuba" abboccasse all'amo. Tutto ad un tratto alte grida di soccorso richiamano l'attenzione di Romeo. Poco distante un uomo era caduto nel fiume e non sapendo nuotare si dibatteva disperatamente nell'acqua ed invocava soccorso. Romeo si precipitò a corsa pazza verso il posto più vicino

al disgraziato e, facendosi delle mani un portavoce, gli gridò:

— Scusi, vi sono dei pesci dov'è lei?

**GIUSEPPE LOMBARDI, EUGENIO LAVIERI ed ERNESTO MARANGONI**, viaggiano quasi sempre in compagnia. Scendendo una volta alla stazione di Assis, vi trovano Ghini che li aspettava.

— Che terno perfetto esclamò Ghini.

Ed Eugenio pronto:

— E' nuovo, sai: è la prima volta che lo uso.

Michele Caserta, per chi non lo sappia, si è lasciato dominare dalla passione della caccia a pelo. Ma lo strano è che egli non usa arma a fuoco, ma semplicemente "o estilique".

Dove più egli sente questa passione è in Piracicaba. Infatti, in questa città egli sta delle ore intere a "puxar o estilique".

— Miché, addó vaie co' ciuccio?

Silvio Chimenti ha imposto ai suoi clienti della Mogyana una nuova condizione, senza la quale egli non gli vende più.

Siccome egli ha i giorni matematicamente fissati, per visitare la clientela, così ogni "freguez" il giorno in cui è fissato il passaggio di Silvio, deve farsi trovare con una sveglia appiurata al collo. Silvio lavora e guarda la sveglia. Così debbono fare anche gli "hoteleiros" che lui frequenta, i "carregadores", gli chauffeurs, insomma tutti quelli che hanno da fare con lui. Egli ha il tempo matematicamente contato e per la soddisfazione dei bisogni intimi egli ha dovuto assoggettarsi ad una cura speciale.

Certe amanti sono come i cocodrilli.

Prima divorano tutto, dopo piangono.

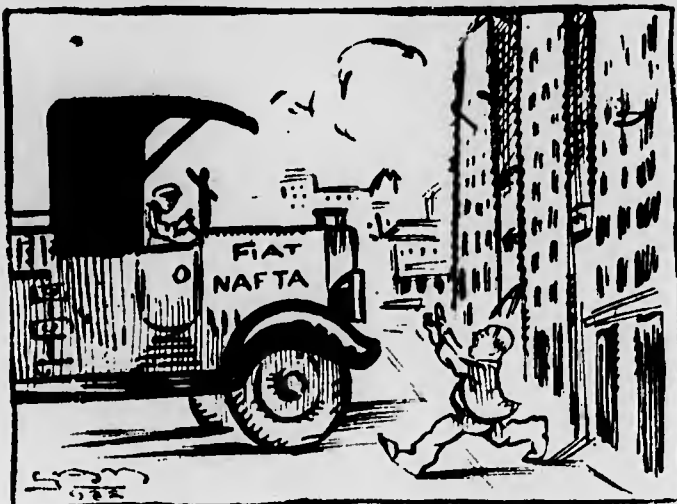


# INTELLIGENTE

Un camion FIAT-NAFTA, per dar prova delle sue ottime qualità di robustezza, ha sfondato due case senza sfasolarsi.

— Maurizio de Medeiros piglia una cantonata: l'Italia ohless, invece, al Brasile di prendersene qualche altro, ma il Brasile rifiutó, dicendo che

DOPO LE PROVE DEL "FIAT NAFTA" A S. MIGUEL



MARTINELLI: — Fermati, per carità! Ci ho messo tanto tempo per costruire questo grattacielo e mi ha dato tanti grattacapi!

— Ora, seu Magugliano! Che i FIAT-NAFTA sieno camions robustissimi a noi fa piacere, ma fare questi esperimenti di resistenza ci sembra un'esagerazione!

L'ex-Deputato Maurizio de Medeiros ha scritto in un libro che l'Italia, per riconoscere il nuovo governo brasiliano, gli ha imposto un trattato segreto obbligandolo a rimaniarle in Italia tutti i fuorusciti da lei indicati.

quelli che c'erano qua e rano anche troppi.

Dice il corrispondente da Rio del "Fanfulla", parlando della celebrazione del Natale di Roma:

"Si rifá il silenzio, questa volta plu' ansioso, forse anche plu' fremente..."

— Menomale che o'é il "forsanche", perché, se era proprio sicuro un silenzio fremente era roba da... imbalsamarlo.

— Cagola dice nell'Estado che il Fascismo non aveva conquistato nemmeno un palmo di territorio.

— Meglio sempre di lui, l'he lo aveva venduto tutto.

— Ad un giornalista coloniale un ingenuo domanda:

— E' molto difficile fare un giornale?

— Fesserle! risponde — dandoel tono — Il giornalista basta tagliare e mandare in tipografia! Al resto ci pensano i tipografi.

Ramen Franco, ad un invito dell'aviazione italiana per partecipare al congresso dei transatlantici ha risposto che lui dal Fascismo non accetta nemmeno un saluto.

— Però quando stava a bagno col "Numancia" e il Maggior Longo lo salvó, non fece mica tanto lo schizzignoso.

Alla "Carlo del Prete". Dopo la meravigliosa conferenza di Plinio Salgado, piena di erudizione genialmente espressa, due connazionali, all'uscita lei la commemorazione, dicono ad un terzo:

— Compá! accidenti al' che bellezza, l'unica cosa che non ho capito é perché ha nominato Antonini, o pastaro, che non ha fatto niente per la Società, e non ha nominato Oliva, che l'ha fondata,

Colmi:

Il com. Giovannetti é stato nominato prellente

PROF. DR. A. CARINI  
Exames clinicos para elucidação de diagnosticos — Laboratorio Paulista de Biologia — RUA TYMBIRAS, N. 2  
Tel.: 4-4618 e 4-4211  
Caixa Postal, 1392  
S. PAULO

DR. G. A. PANSARDI  
Specialista di Napoli e Parigi. Vie urinarie, Sifilide, Pelle e Malattie delle oignore  
Cura modernissima e radicale della Gonoreea acuta e cronica e sue complicazioni (cistite, prostatite, orchite, impotenza (ecc.) e trattamento metodico e moderno della sfilide. — Cons. ore 9-11 e 2-5. — R. Libero Badard, 27 (ant. 67) - Tel. 2-1151  
Res.: Telefono 4-5155.

MALATTIE NERVOSE E INTERNE

PROF. DR. E. TRAMONTI  
Consulta nella Casa di Salute "Ermelindo Matarazzo", dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4 — Res.: Alameda Franca, 48-A - Tel. 7.2234  
MORIO MORIO delal Lega dello. "Mokay"! — Manca solo che Geta eia fatto seolo di una corporazione di boxeura.

Mariani dice ad un amico:

— Hai visto? Ti ricordi che lo l'ho sempre sostenuto?

— Tu? noi non me ne ricordo.

SETTIMANA DEL VETRO

Le "Lojas Reunidas" inizieranno il due maggio prossimo la vendita di speciali oggetti di vetro, vera meraviglia dell'artico, a prezzi specialissimi e maj superiori ai tre mil. reis..

Le gentili Signore che numerose affluiranno in via Direita, 31, rimarranno entusiaste.

Una lode ai proprietari ed al gerente delle "Lojas Reunidas", che nulla tralasciano per accontentare la loro numerosa clientela.

Cappelli

Nelle migliori  
Capperie  
del  
Brasile

Prada

MARCA REGISTRADA

CASA FUNDADA EM 1876

## PICCOLA POITA

**FUORUSCITO** — La risposta del Ministro degli Esteri Brasiliano all'ex deputato che aveva tirato fuori il vecchio repertorio di menzogne, è stato proprio quello che Dio fece! E' falso! Accidenti! dopo un'affermazione simile, non vi sembra che sia il caso di cambiar aria?

**SPORTIVO** — Quello scultore è in carattere difficile. Figuratevi che aveva presentato un progetto in cui bisognava buttar giù tanta roba, che a farla ha costato quasi 500 contos e che si è arrabbiato, perché non l'hanno accettata. Tempo fa si arrabbiò con Martinelli. "fatto così": ottima persona, ma caratteraccio.

**FUMATORE** — E' una seccatura, questo sì; ma la sostanza non cambia. Scrivere "Macedonia" su una scatola è una cosa molto facile: quello che è difficile è metterci dentro le sigarette "Macedonia". Ma che aspettano a fare cavaliere quel tabaccaio?

**ASSALONNE** — C'è un proverbio che dice che "tutti i nodi vengono al pettine". Tu, che non usi il pettine, forse te ne sei dimenticato. Ed io te lo ricordo.

**EX COLLEGA** — Lo soffriamo pure noi, benché non sapessimo quei particolari. Del resto, quell'abbondanza era inspiegabile, dato che è facile fare un conto approssimativo. Del resto, seguendo i consigli di amici, noi abbiamo adottato la tattica di aspettare. Quando il frutto è maturo, cade da sé. Voi poi vi dite che è addirittura marcio?

**PUPAZZETTAIO** — Non dimenticare mai che sei maligno; sei anche un gran fesso. Quindi, usa la prudenza dei fessi; parla poco. Perché con noi hai parlato troppo, hai colunniato molti che ora stai lasciando e al solito, vigliaccamente, toccandoli in cose carissime. Ricordatelo, perché... noi ci abbiamo buona memoria e siamo in grado di combinarvi tante "grane" da farti rabbrivire. Tutto questo perché sappiamo che stai sputacchiando troppo.

### CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la fabbrica di



**EMILIO GRIMALDI**

R. Washington Luis, 25

ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di Forme.

### DR. GIUSEPPE TIPALDI

Medico Operatore  
Dalle ore 14 alle ore 17  
Consultorio: 4.1318  
Res.: 7.2040

Malattie dello  
INTESTINO  
FEGATO  
STOMACO

Prof. L. Manginelli  
R. Facoltà e Osped. di  
Roma - Primario Medico  
Osped. Italiano  
R. Barão de Itapetinin-  
ga, 37-A - Tel. 4.6141 e  
7.0207

SARTORIA  
CAMIGERIA

CAPPELLI  
VESTITI

STOFFE E CONFEZIONI

A LA CITTA' DI FIRENZE

— A. G. DELL'ARINGA —

R. 15 DE NOVEMBRO, 3

Telef. 2-5994

Cassella postale 440

— S. PAOLO —

Tagli di stoffa nazionale e straniera  
a prezzi di vera liquidazione.

CASA PALMA

RUA JOSEF BONIFACIO, 28 — S. PAULO

— Telef. 2-2205 —

Dott. Antonio Rondino  
Medico e Operatore  
R. Libero Badaró num. 2  
Telefono: 2-5086  
Al. Eugenio de Lima. 85  
Telefono: 7-2990

DOTT. B. BOLOGNA  
— Clinica Generale —  
Consultorio e Residencia  
R das Palmeiras, 98-sob  
Telf.: 5-3844  
Alle 8 - Dalle 2 alle 4

### OCCHIALI NUWAY



CASA GOMES — 58-A — PIAZZA DA SE', 58A — S. PAULO

Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per vista. Per l'interno porto gratis.

CASA GOMES — 58-A — PIAZZA DA SE', 58A — S. PAULO

### CHI VUOL MANGIAR BENE

... si recchi all'"ADEGA ITALIANA" di Ottavio Puonelli e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

PIAZZA DA SE', 57 — TEL. 2.6424

— Non vi si vedeva da molto tempo. Stavate scrivendo un nuovo capolavoro?

— No; ero ammalato.  
— Ah! Tanto meglio!

### Biagio Ferraro

Rua José Paulino, 26  
— S. PAULO —

Telefono: 4-0921

Rappresentante e distributore esclusivo per tutto il Brasile dei

QUADRI ARTISTICI  
GRANDE NOVITA'

Fabbricazione e patente del sig. JOSE' BONETTI

**FERNET-BRANCA**  
IL MIGLIORE APERITIVO DIGESTIVO E TONICO.

**CASA S. SPARAPANI**

—o— Specialità in ARTICOLI DI PITTURA —o—

Grande Assortimento di  
COLORI . OLII - VERNICI . SMALTI ACQUA RAGIA

TINTE IN TUBETTI A OLIO E ACQUARELLO  
Grande varietà di Pennelli e Tinte preparate.

Rua das Flores, 8 - Teleph. 2-2896 - S. Paulo

**DR. DANTE DELMANTO**

CAUSE CIVILI E PENALI

Studio del dr. Marrey Junior, rua Quintino Bocayuva, 54  
— 5 o piano. Tel. 2.2839. — Residenza: Hotel d'Oeste.  
Telephone: 2-5406

**SEMENTES SEMPRE NOVAS**

(GERMINACAO GARANTIDA)



Especialidade em se-  
mentes de Cebollas  
das Canarias (Nova  
Safra) Sementes de  
Hortalicas, Flores,  
Pasto, Alfafa, etc. Mi-  
sturas para passaros.  
Aves, Pintos. Aveia,  
Cevada, Triguilho, Gi-  
rasol, Farinhas de os-  
so, Sangue, Carne, etc.

**P. DE RANIERI**

— RUA FLORENCIO DE ABREU. 187-141 — S. PAULO —

**IL RESTAURANTE POSILLIPO**

sito in rua das Flores n.º 42, volendo sempre servire  
bene la sua numerosa clientela, ha inaugurato nel suo  
stabilimento Ristorante una sezione di "Pizzeria" tutti  
i giorni, dalle 6 pom. alle 2 del mattino. Ristorante  
"Posillipo", Rua das Flores n.º 42 — Telefono: 2-400  
— SAN PAOLO —

**DR. MARIO DE FIORI**

ex-chirurgo degli Ospedali Riuniti di Roma — ex-  
capo di chirurgia dell'Ospedale Militare di Tripoli  
durante la guerra. — Specialità Chirurgia — Malat-  
tia delle Signore — Parti — Raggi X — Raggi ultra-  
violetti. — Consultorio e residenza: Rua Barão de  
Itapetininga, 23 - Tel. 4-0038 - Cons. dalle 14 alle 17



**CASA ARGENZIO**

RUA LIBERO BADARO', 67 — Telef. 2-1544

**DOTT. G. FARANO**

ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli e del-  
l'Ospedale Umberto I di San Paolo — Alta Chirurgia  
— Malattie delle Signore — Telefono 7-4845 — Dal-  
ore 2 alle ore 6 - Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

**CASA GILDO**

Le signore che frequentano questa importante casa, vero  
Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dà  
loro un tono di squisita femminilità — Tinture di "Henné"  
Ondulazioni permanenti Rs. 70\$000 — Tagli di capelli  
Champooing.

Sezione speciale di Manicure e Profumeria.

**PETTINATURE "DERNIER ORI"**  
R. Sebastião Pereira, 27 — S. Paulo — Telefono 5-4521

**A I T R E A B R U Z Z I**

IL MIGLIOR PASTIFICIO  
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI  
I MIGLIORI PREZZI  
**FRANCESCO LANCI**  
Rua Amazonas, 10-12  
TELEFONO: 4-2115

**MALATTIE DI BAMBINI****DR. NICOLA IAVARONE**

Medico specialista all'Ospedale Umberto I.

Clínica Médica — Diatermia — Raggi Ultravioletti.

— Consultorio e Residenza: Rua XAVIER DE TOLEDO, 5-A (Paycoete Aranha) — Telefono 4-1665

**DR. ANDREA PEGGION****MEDICO OPERATORE**

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vesica prostatica e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni).

Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I  
RUA SANTA EPHIGENIA, 5-A — ORE 18 17 — Tel. 4 6877

FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA

**"PHARMACIA THEZOURO"**

Preparazione accurata — Consegna a domicilio

APERTA FINO ALLA MEZZANOTTE

—●— Prezzi di Drogheria —●—

H. M. JANNARELLI E CIA.

RUA DO THEZOURO, 7 —●— TELEF. 2-1470

CONFETTERIA E SORBETTERIA

**S E L E C T A**

La Casa che mantiene la tradizione

**SERVIZI PER FESTE****SPOSALIZI E SERATE****AMPIO SALONE PER****RITROVI FAMILIARI**

Orchestra dalla 15 alle 18 e

dalle 21 1/2

alle 24 1/2



SAN PAOLO

RUA BARÃO DE ITAPETINGA, N. 37

Telefoni: 4-5054 e 4-5055

**DR. PASCHOAL IMPERATRIZ****AVVOCATO..**

Cause civili, commerciali, penali orfanologiche —

Giunta Commerciale — Repartizioni fiscali — Falli-

menti e concordati — Separazioni matrimoniali

Ufficio: R. S. BENTO, 20 — 2.º piano — Sala 23

Tel. 2-'091 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18

**PAPELARIA UNIVERSO**

DIARIOS  
CAIXAS  
RAZÕES  
COSTANEIRAS  
CONTA-CORRENTES  
BORRADORES  
PROTOCOLOS  
COPIADORES  
ACTAS  
REGISTROS DE:  
CONTAS  
OBRIGAÇÕES  
CONTAS ASSIGNADAS  
VENDAS AVISTA  
ESTAMPILHAS  
PADARIAS  
SELLOS  
ETC. ETC.

*No Interior  
pegam n.º!  
catalogo geral!*

ARTIGOS ESCOLARES  
PAPEL MANILHA  
CUCHES  
CARINHOS DE LIVROS EM BRANCO  
LIVROS EM BRANCO  
ARTIGOS ESCRITORES  
IMPRESSOS EM GERAL  
JACO PAPER  
TINTAS para ESCRIBER  
PAPEL IMPERMEVEL  
PAPEL DE VISTA  
R. RIACHUELO, 28ª, EM FRENTE  
A SECRETARIA DA VIAÇÃO  
TEL: 2-6246

QUADE 52